



## طه Taaha

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ta. Ha.

طه

2. We have not sent down to you (Muhammad) the Quran that you should be distressed.

مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَىٰ

٢

3. But as a reminder for those who fear (Allah).

إِلَّا تَذَكُّرَةً لِّمَنْ تَخْشَىٰ

٣

4. A revelation from Him who created the earth and the high heavens.

تَنْزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ

وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَىٰ

٤

5. The Beneficent, (He is) on the Throne, established.

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَىٰ

٥

6. To Him belongs whatever is in the heavens, and whatever is on the

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي

earth, and whatever is between them, and whatever is beneath the soil.

الأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ  
الْأَرْضِ ﴿٦﴾

7. And if you speak out aloud, then indeed He knows the secret and (what is yet) more hidden.

وَإِنْ تَجَهَّرَ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ يَعْلَمُ  
السِّرَّ وَأَخْفَى ﴿٧﴾

8. Allah, there is no god except Him. His are the most beautiful names.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ  
الْحُسْنَى ﴿٨﴾

9. And has there come to you the story of Moses.

وَهَلْ أَتَكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿٩﴾

10. When he saw a fire, so he said to his family: “Wait, indeed, I see a fire, perhaps I may bring to you from it some burning brand, or I may find guidance at the fire.”

إِذْ رَأَى نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا  
إِنِّي ءَأَنْتُ نَارًا لَّعَلِّي ءَأْتِيكُمْ  
مِّنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجْدُ عَلَى النَّارِ  
هُدًى ﴿١٠﴾

11. Then when he came to it, he was called: “O Moses”

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَمُوسَى ﴿١١﴾

12. “Indeed, I am your Lord, so take off your shoes. Indeed, you are in a sacred valley of Tuwa.”

إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ  
إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٢﴾

13. “And I have chosen you, so listen to that which is inspired.”

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا  
يُوحَىٰ

14. “Indeed, I am Allah, there is no god except Me, so worship Me and establish prayer for My remembrance.”

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا  
فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ  
لِدِكْرِي

15. “Indeed, the Hour is coming. I will keep it hidden, so that every soul may be recompensed for what it strives.”

إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا  
لَتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ

16. “So do not let him turn you away from it who does not believe in it, and follows his desire, lest you then perish.”

فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَن لَّا يُؤْمِنُ  
بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَىٰ

17. “And what is that in your right hand, O Moses.”

وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يَا مُوسَىٰ

18. He (Moses) said: “This is my staff, I lean upon it,

قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّأُ

and I shake down leaves with it for my sheep, and for me there are other uses with it.”

عَلَيْهَا وَأَهْشُ بِهَا عَلَى غَنَمِي  
وَلِي فِيهَا مَعَارِبُ أُخْرَى ﴿١٨﴾

19. He (Allah) said: “Throw it down, O Moses.”

قَالَ أَلْقِهَا يَمُوسَى ﴿١٩﴾

20. So he threw it down, then behold, it was a serpent, moving swiftly.

فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَى ﴿٢٠﴾

21. He (Allah) said: “Seize it and do not fear. We shall return it to its former state.”

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ  
سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَى ﴿٢١﴾

22. “And draw in your hand to your side, it will come out white without disease, another sign.”

وَأَضْمُ مَ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ  
تَخْرُجُ بَيْضَاءَ مِنْ غَيْرِ سُوءٍ ءَايَةٌ  
أُخْرَى ﴿٢٢﴾

23. “That We may show you of Our greater signs.”

لِنُرِيكَ مِنْ ءَايَاتِنَا الْكُبْرَى ﴿٢٣﴾

24. “Go to Pharaoh. Indeed, he has transgressed.”

أَذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ﴿٢٤﴾

25. He said: “My Lord, open up for me my chest.”

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾

26. “And ease for me my task.”

وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٢٦﴾

27. “And untie the knot from my tongue.”

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّن لِّسَانِي ﴿٢٧﴾

28. “That they may understand my speech.”

يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٨﴾

29. “And appoint for me an assistant from my family.”

وَاجْعَلْ لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ﴿٢٩﴾

30. “Aaron, my brother.”

هَارُونَ أَخِي ﴿٣٠﴾

31. “Increase through him my strength.”

أَشْدِّدْ بِيْهِ أَزْرِي ﴿٣١﴾

32. “And let him share in my task.”

وَأَشْرِكْهُ فِيْ أَمْرِي ﴿٣٢﴾

33. “That we may glorify You much.”

كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ﴿٣٣﴾

34. “And remember You much.”

وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ﴿٣٤﴾

35. “Indeed, You are ever seeing at us.”

إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿٣٥﴾

36. He (Allah) said: “Indeed, you have been granted your request, O Moses.”

قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَا مُوسَىٰ ﴿٣٦﴾

37. “And indeed, We have done favor upon you another time.”

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰ ﴿٣٧﴾



38. “When We inspired to your mother that which is inspired.”

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ



39. (Saying): “That put him into the chest, then put it into the river, then the river shall cast it onto the bank. There shall take him an enemy to Me and an enemy to him. And I bestowed upon you love from Me, and that you would be brought up under My sight.”

أَنْ أَقْدِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَأَقْدِفِيهِ  
فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ  
يَأْخُذْهُ عَدُوٌّ لِي وَعَدُوٌّ لَهُ  
وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِنِّي  
وَلِتُصْنَعَ عَلَىٰ عَيْنِي

40. “When your sister went and she said: ‘Shall I direct you to someone who will be responsible for him.’ So We restored you to your mother, that she might cool her eyes and she might not grieve. And you did kill a man, then We saved you from great distress, and We tried you with a trial. Then you stayed (some) years among the people of Midian. Then you came (now) at (the time) ordained, O Moses.”

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ  
فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ  
عَيْنَهَا وَلَا تَحْزَنَ ۗ وَكَلَّمْنَا نَفْسًا  
فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ  
فُتُونًا ۗ فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ  
مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَيَّ قَدَرًا  
يَمْوَسَىٰ



41. “And I have chosen you for Myself.”

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ﴿٤١﴾

42. “Go, you and your brother, with My signs, and do not slacken in My remembrance.”

أَذْهَبْ أَنْتَ وَأَخُوكَ بِآيَاتِي وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي ﴿٤٢﴾

43. “Go both of you to Pharaoh. Indeed, he has transgressed.”

أَذْهَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿٤٣﴾

44. “Then speak to him a gentle speech, that perhaps he may take heed or fear (Allah).”

فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ﴿٤٤﴾

45. They (Moses and Aaron) said: “Our Lord, indeed, we fear that he may commit excesses against us, or that he may transgress all bounds.”

قَالَا رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَنْ يَفْرُطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ ﴿٤٥﴾

46. He (Allah) said: “Do not fear, indeed, I am with you both, I hear and I see.”

قَالَ لَا تَخَافَا إِنَّنِي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَىٰ ﴿٤٦﴾

47. So go you both to him and say: “Indeed, we are messengers of your Lord, so send with us the Children of Israel, and do not punish them. We have indeed come

فَأْتِيَاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِّن

to you with a sign from your Lord. And peace will be upon him who follows the guidance.”

رَبِّكَ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ مِنْ أُمَّتِي  
أَهْدَى ٤٧

48. “Indeed, it has been revealed to us that the punishment will be upon him who denies and turns away.”

إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ  
عَلَيَّ مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ٤٨

49. He (Pharaoh) said: “Who then is your Lord, O Moses.”

قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمْ يَا مُوسَى ٤٩

50. He said: “Our Lord is He who gave to every thing its nature, then guided (it).”

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ  
شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَى ٥٠

51. He said: “What then is the state of the generations of old.”

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَى ٥١

52. He said: “The knowledge thereof is with my Lord in a Record. My Lord does not err, nor does He forget.”

قَالَ عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ  
لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ٥٢

53. “(He it is) who has made for you the earth as a bed (spread), and made for you in it roadways, and sent down water from the sky.” Then We brought forth through it species of diverse plants.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ مَهْدًا  
وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ  
مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ  
أَنْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَتَّى ٥٣



54. Eat you and pasture your cattle. Indeed, in that there are certainly signs for those of understanding.

كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَمَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَىٰ  
٥٤

55. From it We created you, and into it We shall return you, and from it We shall bring you out another time.

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ  
٥٥

56. And indeed, We showed him (Pharaoh) Our signs, all of them, but he denied and refused.

وَلَقَدْ أَرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَىٰ  
٥٦

57. He said: "Have you come to us that you drive us out of our land with your magic, O Moses."

قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يَا مُوسَىٰ  
٥٧

58. "Then we will surely bring you magic the like thereof. So make between us and you an appointment, which we shall not fail to keep, (neither) we, nor you, in an open wide place."

فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ ۖ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سُوًى  
٥٨

59. He (Moses) said: "Your appointment shall be the day of the festival, and let the people be assembled at mid morning."

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُحَشِّرَ النَّاسُ ضُحًى  
٥٩

60. So Pharaoh withdrew, then he devised his plot, then came.

فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ  
ثُمَّ أَتَى

61. Moses said to them (magicians): “Woe unto you, do not invent a lie against Allah, lest He should destroy you by a punishment. And surely, he will fail who invents a lie.”

قَالَ لَهُم مُوسَى وَيْلَكُمْ لَا  
تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا  
فَيُسْحِتَكُم بِعَذَابٍ وَقَدْ خَابَ  
مَنْ أَفْتَرَى

62. So they disputed their affair among themselves, and they kept secret the private counsel.

فَتَنَزَعُوا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ وَأَسْرَأُوا  
النَّجْوَى

63. They said: “Indeed, these are two magicians, they intend that they drive you out from your land with their magic, and do away with your exemplary traditions.”

قَالُوا إِنَّ هَٰذَانِ لَسَاحِرَانِ  
يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَاكَ مِنْ  
أَرْضِكَ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا  
بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثَلَّى

64. “So resolve upon your plot, then come in rank. And certainly he will succeed this day who is uppermost.”

فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ آتُوا  
صَفًّا وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنْ  
أَسْتَعَلَى

65. They said: “O Moses, either that you throw, or that we will be the first who throw.”

قَالُوا يَمْوَسَىٰ إِنَّمَا أَنْ تُلْقِيَ وَإِنَّمَا  
أَنْ نَّكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ ﴿٦٥﴾

66. He said: “Rather, you throw.” Then behold, their ropes and their staffs appeared to him, from their magic, as though they moved (like snakes).

قَالَ بَلْ أَلْقُوا ۗ فَإِذَا حِبَالُهُمْ  
وَعَصِيُّهُمْ يَمُحَّيْلُ ۗ إِلَىٰهِ مِنْ  
سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ ﴿٦٦﴾

67. So Moses conceived a fear within himself.

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً  
مُوسَىٰ ﴿٦٧﴾

68. We said: “Do not fear, indeed, it is you who will prevail.”

قُلْنَا لَا تَخَفُ إِنَّكَ أَنْتَ  
الْأَعْلَىٰ ﴿٦٨﴾

69. “And throw what is in your right hand, it will swallow up what they have crafted. What they have crafted is only a trick of a magician. And the magician will not succeed wherever he is.”

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا  
صَنَعُوا ۗ إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ  
سَاحِرٍ ۗ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ  
حَيْثُ أَتَىٰ ﴿٦٩﴾

70. So the magicians fell down in prostration. They

فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا

said: “We have believed in the Lord of Aaron and Moses.”

ءَامَنَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَىٰ

71. He (Pharaoh) said: “Believe you in him before that I give permission to you. Indeed, He is your chief who taught you magic. So surely, I shall cut off your hands and your feet on opposite sides, and I shall surely crucify you on the trunks of palm trees, and you shall know for certain which of us is more severe in (giving) punishment and more enduring.”

قَالَ ءَامَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرِكُمْ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خَلْفٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَىٰ

72. They said: “We shall never prefer you above what has come to us of the clear proofs, and (above) Him who created us. So decree whatever you will decree. You can only decree (regarding) this life of the world.”

قَالُوا لَنْ نُؤْتِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا

73. “Indeed, We have believed in our Lord, that He may forgive us our faults,

إِنَّا ءَامَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطِيئَتَنَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنْ

and that upon which you have compelled us, of the magic. And Allah is better and more enduring.”

السِّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى

74. Indeed, he who comes to his Lord as a criminal, then surely, for him is Hell. He will neither die therein nor live.

إِنَّهُ مَن يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى

75. And he who comes to Him as a believer, who has indeed done righteous deeds. Then for such there will be the high ranks (in the Hereafter).

وَمَن يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَى

76. Gardens of Eden, beneath which rivers flow, wherein they will abide forever. And that is the reward for those who purify themselves.

جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ مَن تَزَكَّى

77. And indeed, We inspired to Moses, (saying): “That travel by night with My slaves, then strike for them a dry path through the sea, you will not fear being

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَن أَسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَفُ دَرَكًا وَلَا



**overtaken (by Pharaoh), nor be afraid (of drowning)."**

تَحْشَى  
٧٧

**78. So Pharaoh pursued them with his forces, then covered them of the sea water that which did cover them.**

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ  
فَغَشِيَهُمْ مِّنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ  
٧٨

**79. And Pharaoh led his people astray, and he did not guide.**

وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ وَمَا هَدَى  
٧٩

**80. O Children of Israel, indeed, We delivered you from your enemy, and We made a covenant with you on the right side of the mount, and We sent down to you the manna and the quails.**

يَبْنَى إِسْرَائِيلَ قَدْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِّنْ عَدُوِّكُمْ وَوَعَدْنَاكُمْ جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوَى  
٨٠

**81. (Saying): "Eat from the good things with which We have provided you, and do not transgress therein, lest My anger should descend upon you. And he upon whom My anger descends has then indeed fallen."**

كُلُوا مِّنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي وَمَنْ يَحِلَّ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ هَوَى  
٨١

**82. "And indeed, I am Most Forgiving towards him who**

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَنْ تَابَ وَءَامَنَ

repents and believes and does righteous deeds, then keeps to the right way.”

وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى ﴿٨٢﴾

83. (It was said): “And what has made you hasten from your people, O Moses.”

﴿٨٣﴾ وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يَمُوسَى ﴿٨٣﴾

84. He said: “They are those (close) upon my footsteps. And I hastened to You, my Lord, that You might be pleased.”

﴿٨٤﴾ قَالَ هُمْ أَوْلَاءِ عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ ﴿٨٤﴾

85. He said: “Then indeed, We have tried your people in your absence, and AsSamiri has misled them.”

﴿٨٥﴾ قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِن بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ﴿٨٥﴾

86. So Moses returned to his people, angry (and) sad. He said: “O my people, did your Lord not promise you a fair promise. Did then the promise seem too long to you (in fulfillment), or did you desire that wrath from your Lord should descend upon you, so you broke your promise to me.”

﴿٨٦﴾ فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ يَقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَن يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم مَّوْعِدِي ﴿٨٦﴾

87. They said: “We did not break the promise to you by our own will, but we were laden with burdens of ornaments of the people, so we threw them (in the fire), and that was what AsSamiri suggested.”

قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ  
بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حَمِلْنَا أَوْزَارًا مِّنْ  
زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَلِكَ  
أَلْقَى السَّامِرِيُّ

88. Then he brought out (of the fire) for them, a statue of a calf, which had a lowing (sound). So they said: “This is your god and the god of Moses, but he (Moses) has forgotten.”

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ  
خَوَارٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ  
وَإِلَهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ

89. Did they not see that it could not return to them a word (for answer), and it had no power for them to harm, nor to benefit.

أَفَلَا يَرَوْنَ إِلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ  
قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا  
نَفْعًا

90. And Aaron indeed had said to them before: “O my people, you are only being tried by this. And indeed, your Lord is the Beneficent, so follow me and obey my order.”

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِن قَبْلُ  
يَقَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ  
رَبَّكُمْ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي  
وَأَطِيعُوا أَمْرِي

91. They said: “We shall never cease being devoted to it (the calf) until Moses returns to us.”

قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ  
حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ

92. He (Moses) said: “O Aaron, what prevented you when you saw them going astray.”

قَالَ يَهْرُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ  
رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا

93. “That you did not follow me. Have you then disobeyed my order.”

أَلَا تَتَّبِعُنِي أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي

94. He (Aaron) said: “O son of my mother, Seize (me) not by my beard nor by my head. Indeed, I feared that you would say, you caused division among the Children of Israel, and you have not respected my word.”

قَالَ يَبْنَومٌ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا  
بِرَأْسِي إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ  
فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَمْ  
تَرْقُبْ قَوْلِي

95. He (Moses) said: “Then what have you to say, O Samiri.”

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا سَمِيرِيُّ

96. He said: “I saw that what they did not see. So I took a handful (dust) from the footprint of the

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ  
فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ

messenger, then I threw it (in the fire). And thus did my soul suggest to me.”

فَبَدَّتْهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ  
لِي نَفْسِي ﴿٩٦﴾

97. He (Moses) said: “So go away. Then indeed, for you in this life it is to say, touch me not. And indeed, there is for you a promise which will not be broken. And look at your god, that to which you have been devoted. We will certainly burn it, then we will surely scatter its dust in the sea.”

قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي  
الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ  
وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَنْ تُخْلَفَهُ  
وَانظُرْ إِلَى إِلٰهِكَ الَّذِي ظَلْتَ  
عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ  
لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٧﴾

98. Your god is only Allah, Whom, there is no deity except Him. He has encompassed all things in knowledge.

إِنَّمَا إِلٰهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلٰهَ  
إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا  
﴿٩٨﴾

99. Thus do We relate to you (Muhammad) from the news of what has preceded of old. And indeed, We have given you from Us a reminder.

كَذٰلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ اٰنْبَاءِ  
مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ ءَاتَيْنَاكَ مِنْ  
لَدُنَّا ذِكْرًا ﴿٩٩﴾



100. Whoever turns away from it, then indeed he will bear on the Day of Resurrection a burden.

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا ﴿١٠٠﴾

101. Abiding in it. And evil will be the load for them on the Day of Resurrection.

خَالِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ  
الْقِيَمَةِ حِمْلًا ﴿١٠١﴾

102. The day when the Trumpet will be blown. And We shall gather criminals that day, their eyes turned blue with terror.

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ  
الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿١٠٢﴾

103. They shall whisper among themselves: “You stayed not except ten (days in the world).”

يَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ  
إِلَّا عَشْرًا ﴿١٠٣﴾

104. We know well what they will say, when the best among them in conduct will say: “You stayed not except a day.”

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ  
أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا  
يَوْمًا ﴿١٠٤﴾

105. And they ask you about the mountains. Say: “My Lord will blow them away with a blast.”

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ  
يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ﴿١٠٥﴾

106. "Then He shall leave them as plains, smooth."

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿١٠٦﴾

107. "Wherein you will see neither curve nor ruggedness."

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ﴿١٠٧﴾

108. That Day, they shall follow the summoner, no crookedness (can they show) to him. And the voices shall humble before the Beneficent, so you will hear nothing but a faint murmur.

يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ﴿١٠٨﴾

109. That Day, no intercession shall benefit, except the one for whom the Beneficent has given permission, and whose word is acceptable to Him.

يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ﴿١٠٩﴾

110. He (Allah) knows what is before them and what is behind them, and they cannot encompass it with (their) knowledge.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ﴿١١٠﴾

111. And faces shall be humbled before the Ever Living, the Eternal. And indeed, he will be a failure

وَعَنْتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ ﴿١١١﴾  
وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ﴿١١١﴾

who carries (a burden of) wrongdoings.

112. And he who does any righteous deeds, and he is a believer then he will have no fear of injustice, nor curtailment (of his reward).

113. And thus have We sent it down as a Quran in Arabic, and We have explained in details therein of the warnings, that perhaps they may fear (Allah), or that it may cause them to remember.

114. So exalted be Allah, the Sovereign, the Truth. And do not hasten (O Muhammad) with the Quran before that its revelation has been completed to you, and say: "My Lord, increase me in knowledge."

115. And indeed, We made a covenant with Adam before, but he forgot, and We did not find in him determination.

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحَدِّثُ لَهُمْ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾

فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ﴿١١٤﴾

وَلَقَدْ عَاهَدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ﴿١١٥﴾

116. And when We said to the angels: “Fall prostrate before Adam.” So they fell prostrate (all) except Iblis. He refused.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا  
لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ  
أَبَى

117. So We said: “O Adam, indeed, this is an enemy to you and to your wife. So let him not drive you out from the Paradise, so you would suffer.”

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ  
وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ مِنَ  
الْجَنَّةِ فَتَشْقَى

118. “Indeed, there is (enough provision) for you, that you will not be hungry therein, nor you will be unclothed.”

إِنَّ لَكَ أَلَّا تَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى

119. “And indeed, you will not suffer from thirst therein, nor from the sun's heat.”

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا  
تَصْحَى

120. Then Satan whispered to him, he said: “O Adam, shall I lead you to the tree of eternal life and a kingdom that will not waste away.”

فَوَسَّوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ  
يَتَّعِدُمْ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةٍ  
الْحُلْدِ وَمُلْكٍ لَا يَبْلَى

121. Then they both ate of that (tree), so their shameful

فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتَ لَهُمَا

parts became apparent to them, and they began to cover themselves with the leaves of the Paradise. And Adam disobeyed his Lord, so he went astray.

سَوَاءٌ تَهُمَا وَطَفِقًا تَخْصِفَانِ  
عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَى  
ءَادَمُ رَبَّهُ فَغَوَى ﴿١٢١﴾

122. Then his Lord chose him, and turned to him in forgiveness and guided (him).

ثُمَّ أَجْتَبَهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ  
وَهَدَى ﴿١٢٢﴾

123. He said: “Go down, both of you, from it (Paradise), all together, some of you will be an enemy to others. Then if there comes to you from Me a guidance, then whoever follows My guidance, he will then not go astray, nor fall into misery.”

قَالَ أَهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا  
بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فَإِمَّا  
يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنِ  
اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا  
يَشْقَى ﴿١٢٣﴾

124. And whoever turns away from My remembrance, indeed then for him is a life of hardship, and We shall gather him on the Day of Resurrection blind.”

وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ  
لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ أَعْمَى ﴿١٢٤﴾

125. He will say: “My Lord, why have you raised

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى



me blind, and indeed I was seeing (in the world).”

وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ﴿١٢٥﴾

126. He (Allah) will say: “Thus did Our revelations come to you, but you did forget them. And thus, this Day you will be forgotten.”

قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيْتَهَا ۖ وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَىٰ ﴿١٢٦﴾

127. And thus do We recompense him who transgresses and does not believe in the signs of his Lord. And the punishment of the Hereafter is far more severe and more enduring.

وَكَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ ۚ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَىٰ ﴿١٢٧﴾

128. Is it not then a guidance for them (to know) how many of the generations, before them, We have destroyed, in whose dwellings they walk. Surely, in that are indeed signs for those of understanding.

أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَىٰ ﴿١٢٨﴾

129. And if it was not for a word that went forth before from your Lord, the judgment would have come to pass, and (if not) a term already fixed.

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿١٢٩﴾

130. So bear patiently (O Muhammad), over what they say, and glorify the praise of your Lord before the rising of the sun and before its setting. And some hours of the night glorify Him, and at the two ends of the day, that you may find acceptance.

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ  
وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ  
الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ  
ءَانَايِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ  
النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ ﴿١٣٠﴾

131. And do not strain your eyes towards that by which We have given enjoyment to various groups of them, the splendor of the life of this world, that We may test them thereby. And the provision of your Lord is better and more enduring.

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا  
بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ  
خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ﴿١٣١﴾

132. And enjoin upon your household prayers, and be steadfast therein. We do not ask of you a provision. We provide for you. And the (best) outcome is for righteousness.

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ  
عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ  
نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَىٰ ﴿١٣٢﴾

133. And they say: “Why does he not bring to us a sign

وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِّن

from his Lord.” Has there not come to them the proof of what is in the former scriptures.”

رَبِّهِمْ ۗ أَوَلَمْ تَأْتِهِم بَيِّنَةٌ مَّا فِي  
الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ﴿١٣٣﴾

134. And if indeed, We had destroyed them with a punishment before this, they would assuredly have said: “Our Lord, why did You not send to us a messenger, so we could have certainly followed Your revelations, before that we were humiliated and we were disgraced.”

وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّن  
قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ  
إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِن  
قَبْلِ أَنْ نَذِلَّ وَنَخْزَىٰ ﴿١٣٤﴾

135. Say: “Each one is waiting, so wait you (too). Then soon you shall know who are the people on the straight path, and who are guided.”

قُلْ كُلٌّ مُتَرَبِّصٌ فَتَرَبَّصُوا  
فَسَتَعْلَمُونَ مَنَ أَصْحَابُ  
الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَىٰ ﴿١٣٥﴾

